Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3995unse_3

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 9 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

AÑO XXXIX — JULIO 1º de 1959 — Nº 958

POSTE PAID

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA IGLESIA EVANGELICA VALDENSE DEL RIO DE LA PLATA

"Vosotros sois la luz del mundo" (Mateo 5-14)

Director Responsable:
Pastor CARLOS NEGRIN. — Tararíras, Dpto. de Colonia, URUGUAY.

Administrador:
ERALDO LAGEARD. — Báez 484 — Tel. 41-48-22 — Montevideo.

Redactores:
Pastores: MARIO L. BERTINAT, RICARDO C. RIBEIRO, DALY R. PERRACHON, J. ALBERTO SOGGIN Y NESTOR ROSTAN; Sra. LIDIA B. DE REVEL Y Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora: "El Siglo Ilustrado". - Yí 1276, Teléfono: 8-53-15. — Montevideo

SUSCRIPCIONES: Uruguay $ 10,00 o/u. — Argentina $ 50,00 m/n. — Cambio de dirección: **Uruguay $ 1.00 o/u, — Argentina $ 4.00 m/n.**

CONTENIDO:

Voces proféticas. — XXVII Instituto de Pastores. — Hora Radial Valdense. — Un domingo en Dakar. — Página Femenina. — II Congreso Evangélico del Uruguay. — Nueva Audición Evangélica. — Nuevo Profesional. — Nuestros Niños. — Diez Himnos Evangélicos. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

XXVII Instituto de Pastores

En los días 2 al 6 de junio se realizó en la Facultad Evangélica de Teología de Buenos Aires el XXVII Instituto de Pastores que se efectúa anualmente. El programa de estos Institutos está constituído por las Conferencias Carnahan y para tal fin se recibe la visita de un erudito dentro de la esfera evangélica.

En el Instituto recientemente celebrado nos visitó el **Dr. G. Ernest Wright** profesor de Antiguo Testamento en E.E. U.U.

El profesor Wright no sólo es conocido como teólogo sino especialmente como erudito en arqueología bíblica. Relacionado con este campo, dirige expediciones periódicas a las tierras de Palestina en búsqueda de objeos, documentos, etc., que aporten nueva luz en el estudio de las civilizaciones antiguas.

Sobre el tema **"Aspectos de la fe de Israel"** el conferencista puso de manifiesto la amplitud de sus conocimientos, especialmente en la exposición de pasajes del Antiguo Testamento, los asistentes recibimos elementos sumamente valiosos. La generosidad del profesor Wright quedó demostrada no sólo en la exposición del tema, sino también en las respuestas dadas a las preguntas que se le formularon al final de la conferencia.

Doblemente valiosa resultó la visita del profesor Wright pues además de comunicarnos el fruto de un estudio profundo y minucioso, se une el hecho de que el tema fuera sobre el Antiguo Testamento que tantas veces es dejado de lado en nuestros estudios. En este sentido el profesor Soggin se habrá visto apoyado y alentado en la obra que actualmente cumple al dictar sus cátedras sobre el Antiguo Testamento.

Además de las conferencias dictadas en la Facultad, destacamos la que pronunciara,

VOCES PROFETICAS

"¿Con qué prevendré a Jehová, y adoraré al alto Dios? ¿Vendré ante él con holocaustos, con becerros de un año?

"¿Agradaráse Jehová de millares de carneros, o de diez mil arroyos de aceite? ¿daré mi primogénito por mi rebelión, el fruto de mi vientre por el pecado de mi alma?

"Oh hombre, él te ha declarado qué sea lo bueno, y qué pida de tí Jehová: solamente hacer juicio y misericordia, y humillarte para andar con tu Dios".

La voz de Jehová clama a la ciudad, y el sabio mirará a tu nombre. Oid la vara, y a quien la establece.

"¿Hay aún en casa del impío tesoros de impiedad, y medida escasa que es detestable? ¿Seré limpio con peso falso, y con bolsa de engañosas pesas? Con lo cual sus ricos se hinchieron de rapiña, y sus moradores hablaron mentira, y su lengua engañosa en su boca.

Por eso yo también te enflaqueceré hiriéndote, asolándote por tus pecados. Tú comerás y no te hartarás; y tu abatimiento será en medio de tí: tú cogerás, más no salvarás; y lo que salvares lo entregaré yo a la espada. Tú sembrarás mas ne segarás; pisarás aceitunas, mas no te ungirás con el aceite; y mosto, mas no beberás el vino". (Miqueas 6/6 - 15).

Este mensaje del profeta, aunque dirigido a un pueblo que vivió hace algunos cientos de años ya, no pierde su actualidad. En su lenguaje exagerado el mensajero divino nos dice claramente cómo Dios no tiene tanto contentamiento en un ritual elaborado y pomposo, como en la rectitud de vida y de conducta de sus adoradores.

Bien se ve que el pueblo de Israel se había desviado del buen camino, y sus integrantes llevaban vidas deshonestas. Aquí se menciona solamente la deslealtad comercial; pero al lado de ésta cuántas otras manchas habría en la vida individual y familiar de los hebreos de entonces. Y parece que trataban de tapar su vida desordenada con holocaustos, sacrificios y ofrendas extraordinarias — si bien, evidentemente, no en la medida que parece indicarlo el profeta.

Pero la voz viene de Dios: no es con elaborado culto que se "compra"

la justicia de Dios SOLAMENTE HACER JUICIO Y MISERICORDIA, Y HUMILLARTE PARA ANDAR CON TU DIOS.

¿Cómo tratamos nosotros, creyentes del siglo XX, de agradar a nuestro Dios — que es el mismo a quien querían adorar los israelitas? ¿Con nuestra fiel asistencia al culto? ¿Con cuantiosas donaciones? ¿Con palabras piadosas?

Antes bien: fijémonos como es nuestra vida de cada día; si hay honestidad en nuestro trato con el prójimo; si hay amor y consideración para con los necesitados; si, en fin, vivimos de acuerdo con la voluntad de Dios.

Eso es lo que pide Dios de nosotros. Nos lo recuerda un profeta.

acompañada de proyecciones luminosas, en la Sociedad Científica Argentina. Ante una sala totalmente llena, el profesor Wright habló sobre la última expedición que dirigiera a Palestina.

Con respecto a la asistencia de los pastores y predicadores laicos al Instituto, puede considerarse buena, aunque podría ser mucho mejor. De parte de los valdenses debemos destacar la presencia de un predicador laico y estamos seguros que muchos más podrían sacar provecho de estas conferencias.

La nota sin precedentes registrada en este Instituto fué señalada por la presencia de dos sacerdotes católico-romanos y por la invitación que le hicieran al profesor Wright para que éste les visitara y pronunciara una conferencia.

En síntesis podemos decir que ha sido éste un buen Instituto, pero los organizadores han de aguardar seguramente que las conferencias de 1960 —que Dios mediante habrán de celebrarse en las comodidades del nuevo edificio— sean aún mejor concurridas y aprovechadas.

Como se ha hecho anteriormente, las conferencias del XXVII Instituto serán editadas próximamente y estarán así a disposición de todos.

D. Rostán

HORA RADIAL VALDENSE

Con la radiotelefonía —maravilloso vehículo de comunicación—, Dios a través de las Iglesias Evangélicas ha llegado con su palabra quizás a los campos más áridos.

Este mensaje de la biblia que se irradia por casi todo el mundo, llega a todos los seres, que, con el simple pasaje de la aguja por el dial, tiene a su alcance, sin querer, sin imaginarlo, un mensaje de orientación evangélica, que escuchan tal vez por simple curiosidad —eso es inmensamente grande—, lo hemos dicho una y otra vez y lo reiteramos aquí.

La Iglesia Valdense tiene también ese privilegio, ese magnífico medio de predicar el evangelio a "toda criatura", y con ello una forma más, ilimitadamente amplia, de cumplir su cometido.

Es un medio maravilloso la radiodifusión, sí, pero muy costoso.

Daremos un ejemplo: en Radio Colonia solamente, un minuto de transmisión cuesta casi dos pesos.

Cuadro ilustrativo del costo de audiciones en esa emisora, de la "Hora Radial Valdense":

Dos mil cuatrocientos pesos anuales, a saber:

$ 160,00 mensuales, más un adicional de $ 2.00 por audición para el personal de servicio en turno (control).

DETALLE:

4 meses con 5 viernes absorben $ 680,00, a saber:
5 audiciones x $ 2.00 = $ 10.00 + $160.00 = $ 170.00 por mes.
4 meses x $ 170.00 = $ 680.00.

8 meses con 4 viernes absorben $ 1.344,00 a saber:
4 audiciones x $ 2.00 = $ 8.00 + $ 160.00 = $ 168.00 por mes.
8 meses x 168.00 — $ 1.344.00

$ 680.00 + $ 1.344.00 = $ 2.024.00

Costo de cada audición (20 minutos) pesos 38.92,30.

Damos a conocer además, los distintos rubros que afectan la Comisión de Radiofonía para cumplir su cometido: presupuesto indispensable, no pudiéndose afectar otros; dado el constante déficit que se debe soportar para hacer frente al presupuesto:

Por encomiendas $ 30.00.
Por viajes de comisión $ 200.00.
Por compra de discos $ 40.00.
Por trabajos de imprenta $ 200.00.
Por Teléfono y correspondencia $ 40.00.
Por rubros varios (eventuales) $ 50.00.

Este presupuesto, como así también el de las emisoras, Radio Litoral de Fray Bentos y Radio Paysandú, se mantiene casi exclusivamente con contribuciones de los Valdenses y simpatizantes

Esperamos la suya.

Comisión de Radiofonía

UN DOMINGO EN DAKAR

Nuestro viaje a Italia, con sus peripecias, entre las cuales se cuenta la huelga de los marítimos, razón por la cual el "Conte Grande" se quedó anclado varios días en Dakar, nos proporcionó la gran satisfacción de conocer algo de aquella interesante ciudad, y especialmente de tomar contacto con la Iglesia Reformada que allí trabaja.

Panorama general de la ciudad

Dakar, capital del Senegal, es una importante ciudad portuaria, edificada sobre una península.

Al lado de edificios modernos e importantes, como el del Banco del A.O.F. (Africa Occidental Francesa), hay barrios antiguos de conventillos y, especialmente en las afueras de la ciudad, verdaderas aldeas de ranchos y pobres cabañas, que hacen pensar en nuestros "cantegriles".

Alrededor de la ciudad, con excepción de la parte bañada por el océano, se extiende la llanura, sin elevaciones dignas del nombre de colina. El picacho de "Les Mamelles", desde el cual la mirada abraza la ciudad y parte de la zona circunveeina, tiene una altitud de poco más de 100 metros, y no tiene rivales por kilómetros a la redonda.

La campaña es árida y, en el momento actual, después de ocho meses de sequía, muy quemada por el sol. Se nos dice que pronto empezará la estación de las grandes lluvias, y después de un período de fertilidad, la tierra dejará nuevamente de producir por exceso de agua.

Lo que nos llama la atención en sentido favorable es la gran variedad de árboles entre los cuales nuestro conocido eucaliptus y el gigantesco boabab, tan parecido al ombú.

En tierras poco aptas para la agricultura y para la ganadería, además del cultivo de hortalizas en la breve estación conveniente, se destaca la cultura del maní y la cría de una clase de ovejas casi sin lana, muy pa-

recidas a la chiva, que también está representada en la zona. Las lecheras, prácticamente son inexistentes y se consigue tan solo leche condensada. El pescado abunda, y es de buena clase.

Los precios son altísimos: el costo de la vida ha de ser el doble de lo que es en el Uruguay.

La población de Dakar, unas trescientas mil personas, está constituída en gran parte por negros senegaleses, raza fuerte y de notable prestancia física; pero también hay varios europeos, y negros mestizos de otras razas africanas, atraídos por ese centro de contacto entre tres continentes.

Musulmanes y cristianos

Los negros senegaleses son Musulmanes, y se nos informa que ellos tienen mucho apego a su religión. El viernes, que para ellos es el día del reposo, las Mezquitas de la ciudad y en ciertos casos hasta las calles adyacentes, están atestadas de fieles que cumplen sus ritos con toda devoción. Una de las más importantes fiestas anuales móviles de los Musulmanes, la "rabaski", cae este año el 17 de junio corriente, y es tradición celebrarla con una gran comilona de carne de carnero. Las familias más pudientes sacrifican uno de esos animales e invitan a parientes y amigos.

Siendo los Musulmanes bastante fanáticos y tradicionalistas, ellos son en general muy reacios al mensaje cristiano. Sobre el plano social, sin embargo, la convivencia con gente de otras religiones no presenta mayores problemas.

Las minorías europeas presentes en la ciudad, cuyo contingente mayor, como es natural, está integrado por franceses, están representadas en el aspecto religioso, por la Iglesia Católica y por la Iglesia Reformada de Francia.

La presencia de la Iglesia Católica se hace visible también por algunos edificios importantes donde funcionan distintas obras, y la Iglesia Reformada tiene su centro en el "Bloque Parroquial" sito en las cercanías de una de las plazas principales de la ciudad. Al frente de esta Iglesia están los pastores Pierre Cadier y Georges Mabille, a los que no hemos tenido el placer de conocer personalmente, por estar ellos asistiendo a la Conferencia Anual Intermisionera que se celebra en estos días, para todo el A.O.F. en la localidad de Bobodionlasso.

A dicha Conferencia asisten también unos 400 misioneros norteamericanos de distintas denominaciones, que trabajan en el Africa Occidental Francesa. Al respecto, es interesante apuntar que por acuerdo entre las misiones norteamericanas que trabajan en el A. O. F. y la Sociedad de Misioneros de París, ésta trabaja en Dakar, y las misiones norteamericanas en los demás centros de la vasta zona.

Las distintas obras evangélicas del A. O. F. están unidas en Federación, de la cual es secretario un francés, para hacer más fáciles las relaciones con el gobierno. Actualmente ocupa ese puesto el ya mencionado pastor Georges Mabille.

Culto en la Iglesia Reformada

El domingo 14 de junio tuvimos el privilegio de ser huéspedes de Mme. Cadier y sus 4 hijos.

En primer término, asistimos al culto, que se celebra todos los domingos a las 10.10 horas, en el Templo Reformado, y es radiotrasmitido para todo el A.O.F.

El templo es sencillo, y tiene capacidad para unos 200 personas, siendo urgente ampliarlo.

En ausencia de los pastores, el culto del domingo 14 fué presidido por un laico. La liturgia, de típico corte Reformado, nos llamó la atención por una particularidad: en ella figuran 11 cantos, varios de ellos espontáneos, y algunos constituídos por simples frases musicales.

La numerosa asamblea estaba constituída por blancos, negros y mestizos, militares y civiles, algunos de aspecto humilde y otros adinerados. Frente al Señor de la Iglesia, todos son iguales, en su condición de pecadores necesitados de la Gracia.

El predicador laico tomó su texto en Génesis 32:31: **"Y salió el sol pasado que hubo Peniel, y cojeaba del anca".**

¡Qué sermón!: riquísimo en conceptos, sano en doctrina, algo largo y sin embargo nada aburridor. Hasta el encuentro decisivo que tuvo conDios en el vado de Jaboc, el patriarca Jacob un hombre calculador, hábil, en cierto sentido religioso; pero fundamentalmente también por interés. En esa noche memorable, él se enfrentó con las realidades fundamentales de la vida y de la eternidad, en contacto directo con Dios, frente al cual no vale ninguna forma de hipocresías, y por la gracia de Dios, salió de esa lucha transformado. Cojcaba, lo cual puede simbolizar que, para andar en novedad de vida, son necesarias renuncias, y hasta mutilaciones; pero tenía un corazón nuevo, simbolizado por su nuevo nombre, para hacer frente a las realidades de siempre...

Universitario activo en la Iglesia

Cuando terminó el culto y tuvimos la oportunidad de estrechar la mano del predicador laico que nos había cautivado con su mensaje profundo, actual, perfectamente adherente a la revelación bíblica, nos enteramos de que él es hijo del célebre pastor francés Wilfred Monod, fallecido hace unos años.

El Dr. Théodere Monod, profesor de ciencias naturales de la Universidad de Dakar, es también director del Instituto de Investigaciones científicas para el A.O.F. Detrás de él hay cinco generaciones de pastores, y tiene un hijo que estudia en la Facultad de Teología de París.

Ese contacto con un gran sabio auténticamente cristiano, nos hizo comprender una vez más lo que podría ser el testimonio de nuestra Iglesia en el Río de la Plata, si los Valdenses que han alcanzado altos puestos en la vida nacional hicieran clara profesión de su fe.

¡Jóvenes de la Unión de Montevideo, considerad seriamente la responsabilidad que el Señor os confía!

¡Amigo Norberto Berton y colaboradores, adelante con el proyecto del Congreso de intelectuales valdenses!

Frente a Dios el universitario no vale más que la persona que no tuvo la oportunidad de estudiar; pero es necesario que todos sirvan fielmente al Señor, haciendo producir los talentos que han recibido.

El mundo es chico

A la salida del culto nos fué presentada una Valdense, la señora Carla Pola de Chantelube, cuyo esposo es piloto de "Air France". Esa señora es nativa de Casale Monferrato (Italia) y fué recibida como miembro de esa Iglesia Valdense por el pastor David Forneron quien, en sus años mozos, trabajó también en Colonia Iris.

En la conversación de sobremesa que tuvimos con Mme. Cadier, y durante la gira que ella nos llevó a dar en su auto por la ciudad, nos enteramos de que ella es pariente del pastor E. de Montmolin, de la Iglesia de Habla Francesa del Río de la Plata, y que conoce muy bien al pastor Valdo Gallard y a varios pastores Valdenses de Italia. En un grupo de personas para nosotros antes desconocidas, ¡cuántos puntos de contacto!; diseminados por el mundo ¡cuántos amigos comunes!

Venga Tu Reino

Ese inesperado contacto con la Iglesia Reformada de Dakar, nos llevó a la conclusión de que los problemas de esa comunidad en un puerto africano, y nuestros problemas en el Río de la Plata, son fundamentalmente los mismos.

El mundo necesita de Cristo, y la Iglesia tiene el mensaje de salvación. Ninguna

---

El verdadero mérito es como un río: cuanto más profundo es su cauce, menos ruido hace.

Dra. Edelveis Jourdan Pontet de Bayley

Medicina General y Endocrinología

Consultas:

Miércoles y Viernes de 14 y 30 a 17 hs.
Calle: Mercedes, 1242 - Tel. 8 61 64

Martes y Jueves de 15 y 30 a 17 hs.
Calle: Progreso, 862 - Tel. 2 90 71

Montevideo

realidad histórica puede satisfacernos; lo que ansiamos es el Reino de Dios.

Mientras nos despedimos agradecidos de Mme. Cadier, nuestra oración silenciosa se eleva al trono de la gracia divina: "Señor, venga Tu Reino, en Africa, en Sudamérica y en todas partes".

Juan Tron

Esta crónica ha sido expedida desde Da kar, con fecha junio 15, cuando el Pastor Tron y Sra. esperaban "de un momento a otro seguir viaje para Italia". — (Nota de Redacción).

PAGINA FEMENINA

(A CARGO DE LA SRA. LIDIA B. DE REVEL)

HOGAR PARA NIÑOS: "EL REDIL"

La capital del Paraguay, Asunción, a pesar de ser una de las ciudades más antiguas del continente sudamericano es en sí, pobre. Aún cuando se nota cierto progreso, conserva todavía los rasgos característicos de un sensible atraso. Puede darnos una idea del mismo el hecho de que carece de instalación sanitaria y recién se han instalado las cañerías para el agua corriente, esperando se puedan usar dentro de unos meses al hacerse las conexiones principales.

El campo paraguayo, también está muy atrasado. A pesar de que la tierra es fértil y abundante en aguas, y que existe allí una variedad de valiosas maderas, no es debidamente explotado y por tanto toda esa fuente de riqueza no produce como podría esperarse. Además el campesino paraguayo en general, se caracteriza por su indolencia y falta de espíritu progresista, siendo la causa, en parte, para esta pobreza.

En cuanto a lo moral, Asunción ofrece un cuadro muy triste. El problema sexual hace estragos; hay un elevado porcentaje de mortandad infantil, y hogares mal formados o destruídos.

Las iglesias evangélicas están llevando a esa población su ayuda social cristiana por medio de colegios, hospitales, clínicas, casas de Amistad, etc. Entre ellas se destaca la obra que realiza el Ejército de Salvación con su Hogar para niños "El Redil", el cual la Federación Femenina Valdense quiere hoy dar a conocer a las Ligas filiales y a todas las lectoras de esta página.

Este Hogar fué fundado hace unos años y es actualmente dirigido por el Capitán Mario Jourdan, hijo de Colonia Valdense.

Presentamos en la fotografía a la casi totalidad de los 36 niños que viven en ese hogar —listos— para ir al colegio— al lado

Hogar "El Redil".
Asunción, Paraguay.

de la casa que los alberga, y junto a la esposa del Capitán Jourdan que hace las veces de madre para todos esos niños.

El problema que tienen que afrontar sus dirigentes es cómo hacer para alimentar, vestir, educar a tantas criaturas dependiendo para ello sólo de donaciones voluntarias, tropezando amenudo al hacer la solicitud, con la incomprensión y el fanatismo de muchos. Son muy pocas las personas que dan una cuota mensual fija y ésta es reducidísima en la mayoría de los casos.

Su necesidad apremiante es la construcción de baños y dos dormitorios más, con capacidad para 13 niños cada uno, para recibir a 26 nuevos huéspedes. La demanda es enorme; diariamente llegan al hogar madres a pedir que tomen a sus criaturas porque ellas deben trabajar o no los pueden sostener. De los 36 que viven actualmente en el Hogar sólo uno tiene a padre y madre. Los demás sólo tienen al padre o a la madre, o ninguno de los dos. La mayoría no conoce al padre.

Aún cuando los recursos son tan limitados los dirigentes de "El Redil" pensando en la responsabilidad de velar por esas vidas y encaminarlas por la senda del bien se lanzaron a la empresa de la construcción de nuevos dormitorios confiando en Dios y y en la generosidad de los creyentes.

La C. D. de la Federación, conociendo esa necesidad en ese país vecino y habiéndosele ofrecido la oportunidad de colaborar, no vaciló en prestar su ayuda en esa obra misionera. Así es que, en su sesión del 25 de junio resolvió donar una cama para esos nuevos dormitorios, con todos sus implementos, que costará aproximadamente $ 200.00 o/u. Sentimos que ese era nuestro deber y nuestra oportunidad de servir por amor a Cristo a uno de esos pequeños a quienes El tanto amó. Y será una gozosa satisfacción para las hermanas valdenses saber que en el Hogar "El Redil" un paraguayito más podrá disfrutar del bienestar a que tiene derecho.

Casos como el siguiente, se repiten muy a menudo —y aquí transcribimos directamente la información como se nos fué dada— "un niño la primer noche que estaba en el Hogar, al ir a su dormitorio y ver la cama cómoda, limpia, con sábanas blancas, no pudo contener la expresión que brotó de sus labios:

—¡Qué lindo!

Al preguntársele por qué decía eso, me respondió:

—"En la casa donde estaba dormíamos *cinco* en la misma cama".

No es necesario hacer comentarios...

Resuenan a nuestros oídos las palabras de

Alguien me dijo hace un tiempo:

—¿Cómo explica Ud. el hecho de que habiendo Mahoma empezado a trabajar seiscientos años después de Cristo, tenga ahora más discípulos que él?

Yo le contesté:

—Uno puede ser discípulo de Mahoma sin negarse a sí mismo, ni tomar una cruz. Puede vivir en la más oscura, lóbrega y triste prisión del pecado; pero si alguien quiere ser discípulo de Cristo, debe salir del mundo, tomar diariamente su cruz, y seguir a Jesús.

D. L. Moody

Jesús: "Por cuanto lo hicistéis a uno de estos, pequeñis, a mi lo hicistéis".

C. A. M. de Griot

ENTRE NOSOTRAS

C. D. de la F. Femenina. — Sesión del 25 de junio. Después de una oración por la presidenta y leída el acta de la sesión anterior se tratan los siguientes asuntos:

Huérfanos de Corea: Se ha remitido a la autoridad pertinente 255 dólares para el sostén de esos niños. Su pensión anual es de 120 dólares cada uno y está cubierta hasta el 1º de agosto de 1958.

Hogar para Ancianos: Se lee una nota de esa institución en la que comunica que acepta el ofrecimiento de las Ligas de efectuar la colecta a favor de la misma.

Liga de Tarariras: Invitó a esta C. D. a enviar una delegada a la reunión especial, que realizó con motivo de su XX aniversario. Asistió la Sra. de Griot.

Visita a la Liga de Barker: La Srta. Emita Gilles y la Sra. Revel, visitaron esta entusiasta Liga. A pesar de las distancias y malos caminos las socias son fieles a las reuniones. Están tejiendo cuadraditos de lana para confeccionar frazadas para donar a los hospitales de Rosario y Juan Lacaze. Con el mismo fin junta frasquitos; ya tenían unos 300. Bien! por las socias de la Liga de Barker y adelante!

Visita a la Liga de Artilleros: Se resuelve visitar esta Liga en los próximos meses.

Estatutos: Se consideran las enmiendas resueltas en la última asamblea para remitirlos a las Ligas.

Reunión de oración: Se enviaron sugerencias a la Sra de Galland, quien confeccionará el programa para la reunión de oración del mes de setiembre.

Señorita Stuntz: Esta señorita trabaja como misionera en Corea y gozará de su licencia en el mes de agosto cuando regresará a su hogar en Montevideo. Se espera poder realizar entoces dos o tres concentraciones de Ligas valdenses para oír lo que pueda contarnos de su trabajo entre los niños de ese país que nos es especialmente querido.

Hogar "El Redil": Lo resuelto al respecto figura en párrafo aparte.

Visita delegación suiza: El 16 de julio se realizará en Valdense una concentración de Ligas con motivo de la visita de las señoras Burhing y Littier Patry, representantes del protestantismo suizo que nos hablarán del movimiento femenino en ese país.

Después de esta primera parte se desarrollará un programa a cargo de las Ligas consistente en coros, solos y música para terminar con momentos de sociabilidad y una taza de te.

C .Valdense: En la sesión del mes de mayo, además del programa alusivo a la familia, la Srta Jorgelina Lozada disertó sobre la vida y costumbres en el Japón, país que visitara recientemente.

En la sesión del mes de junio el Pastor Atus explicó el significado de las partes del culto público y la Srta. Gladys Bertinat nos relató su viaje a Suecia. Muchas gracias a todas estas personas por su cooperación.

Montevideo: Esta Liga continúa sus actividades, reuniéndose los primeros y tercer jueves de cada mes; este año con la presidencia de la Sra. Elsa Planchón de Calderara, Vice Pte, Adela Dalmas de Ettlin; Sria., Elsa Baridon de Jauregui; Pr Sria., Nelsa Benech; Tra., Paulina A. de Roland; Pro Tra., Clara Roland de Galmés. Vocal: Celia Planchou.

Esta Liga colabora ayudándose en actividades de la Iglesia y para su sostenimiento, habiendo realizado su primer benefico del año el día 6 de Mayo con un té-cena, durante el cual se pasaron las vistas del centenario de las Colonias Valdenses.

Preocupándose por obras sociales, con especial dedicación se visita a los enfermos internados en hospitales y sanatorios.

La Sra. Ida Pons de Tron quien presidió con mucha dedicación hasta el año pasado nuestra Liga, se ausentó con su esposo, nuestro Pastor Juan Tron para disfrutar de un año de licencia entre sus familiares de Italia (Masselli). Con tal motivo el día 24 de mayo se les ofreció una despedida con un té, durante el cual les expresamos nuestro aprecio y agradecimiento, deseándoles un muy feliz y bendecido viaje.

Agradecidas al Señor por sus bendiciones, pedimos más de su Espíritu para consagrarnos a Su servicio en bien de nuestro prójimo.

REUNION CONMEMORATIVA

30 *Aniversario fundación Liga de Tarariras*

El 13 de junio fué un día especial para la Liga Femenina de Tarariras: recordaba con un interesante acto conmemorativo el 30 aniversario de su fundación.

Por medio de su Presidente, la C. Directiva de la Federación participó de esa simpática reunión. Fueron invitadas además las Ligas vecinas y más estrechamente vinculadas. de Artilleros, Riachuelo, Colonia y San Pedro, quienes presentaron sus saludos, como asimismo representantes de las instituciones hermanas de esa Iglesia: Consistorio, Asociación de hombres, U. Cristiana y Grupo de Intermedios.

Por la interesante y extensa reseña histórica presentada, notamos que esa Liga se inició en 1929 con 16 socias, de las cuales 3 fundadoras estaban presentes, poniéndose de pie; otras no pudieron asistir por diferentes razones.

En su iniciación su principal programa de reunión era el de tejer y coser para diferentes necesidades de la iglesia, mientras se escuchaba la lectura de un buen libro. En 1934 se reorganizó, desarrollando una actividad similar a la de todas las Ligas actuales, y en 1936 se afilió a la Federación.

Fué ésta la Liga que llevó a la Asamblea anual en Artilleros, la iniciativa de la colonia de vacaciones y un año colaboró enviando a 9 becados, siendo éste el record alcanzado.

Es interesante notar que aunque las sesiones son mensuales, la C. Directiva se reúne semanalmente para planear las actividades de la Liga.

Una nota destacable de esta Liga a través de sus 30 años de actuación, es su constante cooperación en las necesidades de la iglesia y en obras de acción social.

Nuestras felicitaciones a esta Liga hermana, y que sea, con el aporte entusiasta de cada socia, una entidad de la cual Dios pueda servirse para la extensión de su reino en esta tierra.

Las horas fijadas para el culto, son citas que los hijos de Dios tenemos con nuestro Creador y Señor.

II Congreso Evangélico del Uruguay

Tuvo lugar durante los días 18/20 de junio ppdo., en Montevideo, el II Congreso Evangélico nacional.

No habiendo podido asistir al mismo, confiamos igualmente poder brindar en un próximo número detalladas informaciones acerca del desarrollo y resultados del mismo, sea gracias a alguna comunicación oficial, o de parte de alguno de nuestros delegados al mismo.

Nueva Audición Evangélica

Una nueva audición titulada **"Conversaciones Evangélicas"**, se irradia desde el 15 de junio ppdo., todos los días menos domingos, a la hora 19.30, por CX 12, Radio Oriental de Montevideo.

Esta audición es auspiciada por la Federación de Iglesias Evangélicas del Uruguay, en la que están representadas las Iglesias Menonita, Metodista, de los Nazarenos, Luterana y Valdense.

Recordamos a nuestros lectores esta audición de 5 minutos, "una pausa al final

COLONIA
ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila
Abogado — Escribano
Av. Artigas 288 — Teléf. 200

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1º y 3º y 2º y 4º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Eduardo Davyt

del día", cuyos mensajes serán preparados por distintos Obreros Evangélicos del Uruguay; que la haga conocer a sus relaciones, oren por ella y escriban a la misma (Olimar 1364) comunicando sus impresiones: es ésta una nueva manera de estimular no solamente a los responsables de su conducción, sino especialmente a la emisora, al hacerle comprender que esa audición se escucha con interés.

Nuevo Profesional

Con pleno éxito terminó sus estudios de Notariado el joven C. Rodolfo Negrin Puch, hijo del Director de Mensajero Valdense.

El Escribano Negrin, nacido en Ombúes de Lavalle, donde cursó los estudios primarios, fué aventajado estudiante del Liceo de Colonia Valdense y de los cursos Preparatorios de Colonia, terminando su carrera en la Facultad de Montevideo.

Desarrollará sus actividades profesionales en Tarariras y deseamos que el éxito siempre lo acompañe.

NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA BLANCA E. PONS)

La cajita de música

La cajita era de madera y en la tapa se veía pintado un paisaje nevado. A Lina le recordaba su pueblito natal, donde vivió sus primeros años con sus padres y su abuelita.

Esta le había regalado la cajita.

"Su último regalo" —pensó Lina, y agregó en alta voz, un poco triste: "¡Nadie me regala nada ahora!"

Con un suspiro abrió la cajita y, al instante, su alegre melodía llenó la habitación. A Lina le parecía que estaba en su cabaña entre los pinos, aspirando el aire puro de las montañas.

De pronto recordó que su padre le había encargado que encerrara a Bernabela, la vaca blanca y negra, en el corral. Cerró la cajita y al punto cesó la música.

Lina salió al campo tarareando las últimas notas. No vió a Bernabela por ninguna parte; pero distinguió al viejo Mac, trabajando al borde del camino. Se acercó a él con la intención de preguntarle por su vaquita vagabunda. Al llegar a su lado le sorprendió verlo hincado en el suelo, con las manos hundidas en la tierra oscura.

—¿Qué hace, tío Mac? —le preguntó curiosa.

El anciano se enderezó para contestarle:

—Ya lo ves; planto semillas.

—¿Qué clase de semillas planta en este lugar tan apartado?, —quiso saber ella.

El tío Mac dejó ver su sonrisa asomada entre los bigotes y la barba espesa.

—Arboles —dijo— para que den sombra.

—¡Arboles que den sombra! —exclamó cada vez más asombrada la muchachita. Pero, tío Mac, estos árboles tardarán años en crecer. ¡Usted no verá su sombra!

El viejo, sin alterarse, siguió sonriendo.

—Yo no; pero otros se sentarán aquí a descansar algún día.

Algo en su tono hizo pensar a Lina que la idea lo hacía feliz. Después de un corto silencio en que el anciano volvió a inclinarse sobre la tierra, la niña preguntó lentamente, acentuando las palabras:

—Tío Mac, ¿usted es un hombre feliz, verdad?

El anciano no contestó en seguida. Terminó de apretar bien la tierra con ambas manos y luego fué a sentarse junto a Lina.

—¿Ves ese pajarillo, allí, en lo alto de esa rama? —le dijo—. ¿Oyes su canto?

Lina contestó, riendo:

—El también parece feliz.

—¡Y lo es, lo es! —afirmó el anciano, moviendo enérgicamente su cabeza. Y agregó: Su única alegría es cantar... para nosotros.

Lina le oía pensativa. Tío Mac extendió el brazo y tomando del suelo una florecilla de vivos colores, se la mostró diciendo:

—¡Qué bonita! ¿verdad?

El anciano sostenía la flor entre sus dedos rudos, con increíble delicadeza. Con un movimiento de la mano indicó el campo verde, salpicado de flores silvestres como aquella, y observó:

—Ellas también parecen felices moviendo sus cabecitas en el sol. ¿Y cuál es su alegría? Dime, pequeña, ¿cuál es?

Lina comenzó a comprender lo que su amigo trataba de explicarle, y contestó seriamente:

—Quizá son felices porque saben que alegran los campos con sus colores. Luego agregó en un murmullo: Me gustaría ser como ellas, tío Mac.

Y lo miró con sus ojos confiados y francos.

El viejo leyó en ellos muchas cosas que ella callaba, y comenzó a comprender también su soledad y su añoranza. Con una gran ternura rodeó los delgados hombros de la chiquilla y murmuró a su vez:

—Yo también quisiera ser como ellas... por eso planto árboles... y me hace feliz la idea de que algún día muchos niños como tú jugarán alegremente bajo la sombra que yo nunca veré...

Esa noche Lina se durmió pensando en su conversación con el tío Mac. Tuvo un sueño extraño: soñó que era una flor silvestre de vivos colores y crecía en el campo balanceándose feliz en la brisa. De pronto surgió la figura de Tania, la vecinita ciega. Lina la llamaba:

—"¡Ven, Tania, ven a jugar con nosotrs; mira qué lindos colores tenemos!"

Pero Tania no corría hacia ella; se quedaba en medio del campo retorciendo sus manos desesperadamente, mientras gritaba con voz angustiada:

—¿Dónde estás, Lina? ¡No puedo verte! ¿No saber? ¡Yo no puedo ver las cosas hermosas! ¡Sólo puedo oir!

Entonces Lina quiso correr hacia su amiga ciega, pero no pudo. ¡Era tan sólo una florecilla silvestre!

Bruscamente se interrumpió su sueño.

A la mañana siguiente la despertó el sol que entraba por la ventana abierta. Desde su camita oía la voz de su padre hablándole a Bernabela.

Su recuerdo la llevó al campo, al tío Mac, a las flores, a su sueño y a Tania Tania, quien no podía ver las cosas hermosas y sólo podía oir. Un pensamiento comenzó a golpear con insistencia en su mente, ¡qué triste no ver el cielo con sus nubes blancas, las estrellas, el pasto alfombrando los campos...!

De pronto se levantó, se vistió apresurada y, con manos que temblaban un poco, buscó la cajita de música. Pasó la mano por la madera pulida y luego la abrió. Su melodía la envolvió como otras tantas veces, pero hoy le pareció más linda que nunca. Ya no la podría escuchar a su gusto, porque iba a pertenecer a Tania, la niña que sólo podía oír las cosas hermosas. Lina cerró la cajita con mucho cuidado. Luego se secó una lágrima con la manga de su vestido y riendo dijo con voz trémula.

—¡Me está costando un poco ser como las flores del campo!

Esther *G.* de Regueira
(De "La Aurora")

Hay muchos miembros de congregaciones cristianas que han sido almidonados y planchados, pero que nunca han sido lavados.

La Colmena

Mis queridas abejitas:

Hay desorganización en nuestra colmena. ¿Por qué? Creo que la llegada irregular de Mensajero tiene la culpa en parte. Pero talvez haya también un poco de pereza de parte de muchas de ustedes.

¿Vamos a poner todo nuestro empeño para trabajar bien y mejorar? Ya me parece oír el ¡Sí! de todos. ¡Hasta prontito, pues!

Respuestas a las preguntas de abril

Mayores:: 1) Recordando la salida del pueblo de Israel de Egipto. 2) Se comía pan sin levadura por seis días. 3) Para la familia, los siervos, los Levitas, los extranjeros, las viudas y los huérfanos. 4) Con los doce apóstoles. 5) El pan y el vino. 6) Nos recuerda la resurrección del Señor.

Menoress 1) En un sepulcro abierto en una peña. 2) Una gran piedra. 3) Embalsamar el cuerpo de Jesús con drogas aromáticas. 4) Porque Jesús no estaba más allí. 5) Dos ángeles. 6) María Magdalena, Juana y María.

Contestaron

Mayores: Osear Juseth, Marta Geymonart, Daniel y Elena Eichhorn.

Menores: Nancy Cabrera Ricea, Sergio Negrín Rostagnol, Silvia Peyronel, Jorge Barolin, Nilda Rivoir Peyronel, Susanita Barolin riot, Edda Eichhorn.

Preguntas para julio

Mayores: (lectura en Exodo 3).

1) ¿De quién se habla en el vers. 1? 2) ¿Cuál era su oficio? 3) ¿Qué cosa extraordinaria vió y en dónde? 4) ¿De quién era la voz que oyó? 5) ¿Qué señales de respeto dió? 6) ¿Qué encargo recibió? (v. 10) 7) ¿Se creyó capaz de haeerlo?

Menoress (Lucas 7:1-10).

1) ¿De quién habla el vers. 1 sin nombrarlo? 2) ¿A qué eiudad se dirigía? 3) La palabra centurión nos indica cuantos hombres tenía bajo su mando, ¿cuántos eran? 4) ¿Qué motivo de tristeza tenía ese militar? 5) Este hombre no era judío, pero ¿qué cosas había hecho para los judíos? (vers. 5). 6) ¿Qué respuesta recibió a su pedido? ¿Por qué?

Diez Himnos Evangélicos

Folleto Nº 2

La Comisión Revisora del Himnario Evangélico prosigue su trabajo de seleceión. Los lectores recordarán que el año pasado había editado un opúsculo conteniendo 10 himnos de los que figurarán en el nuevo himnario. Esto se hace con el fin de que las congregaciones —y no solamente algunos coros— vayan familiarizándose con ellos, de modo que cuando se ponga a la venta el himnario, no todos sean himnos enteramente nuevos y el canto congregacional se reduzca a un solo del armonio o del pastor, o siquiera a la correcta interpretaeión de un coro. Cabe sin embargo hacer la pregunta ¿en cuántas iglesias se han ensayado estos himnos...?

Dar una lista de los himnos que apareeen ahora en este segundo folleto sería una tarea totalmente inocua, ya que se trata de composiciones no conocidas en nuestras congregaeiones, salvo dos o tres que algunos eoros han eantado ya (Oh ven, Emmanuel; Cristo sea la señal). Más bien reeomendaríamos a los eoros y a las Iglesias los den a eonoeer, adquiriendo cierta cantidad de estos folletos, que se venden al costo ($ 5.00 m|a) en Camacuá 282 y Corrientes 728, Buenos Aires).

Ud. está equivocado si piensa...

Que puede quebrantar la ley moral y quedarse tan freseo;

—Que una vida centrada en sí misma puede ser feliz;

—Que el mal puede producir otra cosa que malos resultados;

—Que se puede herir a otro, adrede, sin herirse a sí mismo;

—Que el universo puede apoyar una mentira.

(De E. Stanley Jones, en "**El Camino**".)

ECOS VALDENSES

URUGUAY

MONTEVIDEO. — El domingo 24 de mayo esta Iglesia realizó una despedida a nuestro apreciado Pastor Juan Tron y Sra. con motivo de su viaje a Italia, donde permanecerán por un año con sus familiares en uso de su licencia.

Durante el culto de ese mismo día, se presentó al Pastor Julio Tron y Sra. los cuales siendo muy bienvenidos, estarán al frente de esta Iglesia, durante la ausencia del Pastor Juan Tron y Sra.

Habiendo una numerosa concurrencia, después del culto pasó al salón contiguo donde se ofreció un té. En nombre de la Iglesia el Sr. Carlos Benech hace uso de la palabra agradeciendo al Pastor Juan Tron y Sra. por estos 5 años de eficiente y consagrado Pastorado, y deseándoles un feliz viaje y bendecida estada en Italia. Representando las distintas actividades de esta Iglesia se les ofrece un obsequio junto con un ramo de flores.

El sábado 30 por la mañana, los despedimos en el Puerto al embarcarse en el "Conte Grande", donde nos sentimos emocionados por la separación... y con un hasta la vuelta, deseamos que Dios los acampañe y bendiga en su viaje y estada en Italia.

COLONIA, RIACHUELO y SAN PEDRO. — *Enfermos.* — Regresó de Montevideo adonde se sometiera a una delicada intervención quirúrgica la señora Matilde P. de Florin; su estado es bastante satisfactorio.

—Se encuentra internada en un sanatorio de la Capital, la joven señora Gilma D. Canale de Artus: hacemos votos por su restablecimiento.

—Fueron a Montevideo para someterse a intervención quirúrgica la señora Amelia Rohrer de Mondon y la señorita Ana Esther Tourn Gonnet y para consultar especialista el señor Damasio Ricca y la señora Rosalía Rivoir de Mediza.

—Estuvieron delicados de salud, en San Pedro, la señora Paulina Charbonnier viuda de Chauvie y los hijos David y Alberto y familia.

—Sigue internada en Montevideo la señorita Angela Rivoir Bertinat.

—Se encuentra bastante mejor el señor Alberto Fostel y nuestro anciano hermano don Daniel Rivoir.

—En Colonia se sometieron a una intervención quirúrgica la Sra. Juanita Jourdan de Dalmas, la señorita Mery Guglielmini, instructora de nuestra Escuela Dominical y la señorita Rosa Luisa Negrin Bertalot.

—Se está restableciendo lenta pero satisfactoriamente, en Montevideo, el joven Norlis Dibar Armand Pilon.

Enlace. — En el Templo de Riachuelo, el 15 de mayo fué bendecido el enlace de la señorita *Elbia M. Avondet Ricca* con el joven *Nelson Pontet Giussiano.* Sea el Señor el Huésped del nuevo

PUBLICACION DE CLISES

Los Pastores y los agentes, deben enviar los pedidos y las fotos directamente al administrador y no a la imprenta.

BANCO VALDENSE

UN BANCO AL SERVICIO DE LA ZONA

Se complace en reconocer la colaboración recibida, y se permite ofrecer sus SERVICIOS en:

Crédito y Ahorro
Giros al Interior y Exterior
Loteos y Administraciones
Toda Operación Bancaria.

CASA CENTRAL: Tarariras. Tel. 38

Dependencias:

Valdense, Tel. 501. — Colonia, Tel.: 202 y Miguelete

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 64

SUCURSAL EN COLONIA
U.T.E. 174

hogar que se ha radicado en el grupo de San Pedro.

Fiesta de la Madre. — A pesar de algunas dificultades, en cuanto al tiempo, pudieron efectuarse los actos programados en ocasión del Día de la Madre: en Colonia el sábado 16 de mayo, en San Pedro el domingo 24 y en Riachuelo el domingo 31. Una buena ofrenda fué levantada a favor de los Orfanatos de la Iglesia Valdense en Italia.

Actividades unionistas. — La Unión Cristiana de San Pedro realizó en las últimas semanas un intenso programa especial. Torneo-Beneficio el sábado 23 de mayo, con un excelente resultado financiero, completado por una Cena y una función de cine, un Te-Cena fraternal el sábado 6 de junio y la proyección del film del Centenario, el domingo 14 del corriente; programa además visitar el próximo sábado 27, la Unión hermana de Ombúes de Lavalle. Auspiciada por la U. C. de Colonia, se efectuó el 23 de marzo una Conferencia a cargo del Profesor Modesto Cenoz, acompañada de una interesante exposición de trabajos en madera, efectuados por el mismo. La U. C. de Riachuelo auspició recientemente una función de cine en que fué proyectado el film del Centenario de Colonia Valdense y se ha abocado a la preparación de una Velada Valdense con motivo de la próxima efemérides del 15 de agosto.

Ausencia. — Esta comunidad ha visto partir, con cierto pesar, al Pastor señor Julio Tron y señora para Montevideo, adonde reemplazará por algunos meses al Pastro Sr. Juan Tron.

Sabemos que es un alejamiento provisosrio; de todos modos queremos expresarle nuestro sentido agradecimiento por la valiosa ayuda que ha prestado a nuestra Iglesia en estos últimos años y desearle una estada feliz y bendecida en la Capital.

COLONIA COSMOPOLITA. — El 7 de marzo fué bendecido el enlace de Héctor José Pons con Edelma Alicia Tourn, el 4 de abril el de Umbel Oudrí con Mirta Baridon, el 23 de mayo el de Carlos Nater con Elida Justet.

—El 11 de mayo nos visitó la Srta. Jorgelina Losada realizando una charla en Cosmopolita y otra en Juan Lacaze, acerca de su viaje y experiencias en Japón.

—El 18 de mayo se realizó en Juan Lacaze una reunión con los maestros de la Escuela Dominical. Cuatro miembros de la Comisión de Escuelas Dominicales presentaron un tema cada uno que resultaron de sumo provecho para los asistentes.

—A principios de año la Iglesia compró un terreno de 1600 mts2. en el barrio nuevo de Juan L. Lacaze. Para cubrir parte del costo de esa adquisición se ofrece a los miembros y simpatizantes la oportunidad de contribuir con una cuota mensual durante un año. La campaña está en marcha y esperamos alcanzar el objetivo que nos habíamos propuesto.

—En los cultos realizados en Cosmopolita, Juan L. Lacaze y Barker a principios de junio se explicó el significado de la liturgia y de cada una de sus partes. La explicación se iba dando al lado de cada parte de la liturgia de tal modo como para hacerla sencilla y práctica. No solo se cantaron los himnos y se hicieron las oraciones sino que también fué pronunciado el sermón. De acuerdo a los testimonios oídos creemos que el objetivo fué alcanzado con ese procedimiento.

—En los cultos de mayo, como se hace anualmente, se recordó en los tres templos de la parroquia, el día de los padres aprovechando la oportunidad para recordar la misión y la influencia del hogar.

—El coro de la Iglesia ensaya semanalmente contribuyendo en la programación de las audiciones de la Hora Radial Valdense, y dando su valioso aporte en cultos y en distintas reuniones.

—El Consistorio en sus últimas sesiones ha estado pensando en la responsabilidad que le corresponde frente a todos aquellos que se han incorporado a la iglesia y que no cumplen con sus obligaciones y especialmente con aquellos que no participan de ninguna manera en la vida de la comuidad.

TARARIRAS. — *Bautismo.* — *Gustavo Freddy Elizarzú*, hijo de Freddy de Lelis y de Ecilda Delda Arduin, en Tarariras, el 21 de junio.

Enlace. — El 20 de junio, en el Templo de Tarariras, fué invocada la bendición divina sobre el enlace civil de *Angel Nelson Celedón-Lilya Beatriz Marchetti;* al nuevo hogar que se establece en ésta, auguramos las más ricas bendiciones divinas.

Enfermos. — Fué operada con éxito en Montevideo, la Sra. Luisa Bertalot de Soardo; siguen mejorando los hermanos Juan Pedro Armand Ugon y Juan Pontet; mejor el pequeño Claudio Bertalot-Bay. La gripe está visitando muchos hogares.

Artísticas. — Una hermosa velada musical brindó la Unión Cristiana a un numeroso y variado público, con la presentación del conjunto paraguayo "Amerindia", en la noche del domingo 14 de junio.

Aniversario. — Con diversos actos populares fué celebrado el 40 aniversario de la declaración de "pueblo", con el nombre de "Joaquín Suárez, del núcleo poblado formado en torno a la Estación Tarariras. (17 de junio).

Curso para instructores. — Hay perspectivas de celebrar el anunciado curso local para instructores, durante los días 10-14 de agosto próximo, el que estará a cargo del Pastor Ismael A. Vago, de Buenos Aires.

PROFESIONALES

JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN JOAQUIN SUAREZ
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende viernes de tarde y sábados hasta medio día

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN SENECH. — Medico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio. Dr. Bermona. (Rosario).

OMBUES DE LAVALLE:

Dra. CHELA GABAY.
Dentista.

MONTEVIDEO:

ELVA SENECH GARDIOL, Escribana. — Estudio: Av. Agraciada 1532, P. 11, Esc. 15, T. 86122. — Atiende en Colonia Valdense los martes de tarde, en casa de Celestino Félix. — Tel. 631.

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1340 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 839, Tel. 83421.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1340 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde

MARIA ANGELICA LI, Médico Cirujano. — Consulta: Lunes, Miércoles y Viernes de 16 a 20 horas. — 8 de Octubre 2334. — Tel.: 44736.

In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

C. COSMOPOLITA. — El 11 de abril falleció doña Elena Alejandra Hastings de Simpson, de 72 años, sus restos fueroin sepultados en el cementerio particular de Minuano. El 13 de abril fué sepultado en Juan L. Lacaze don Juan Elías Malan, fallecido en Colonia a raíz de un accidente. El 29 de abril fué sepultado en Colonia Valdense don Juan Pedro Geymonat de 73 años de edad. El 6 de mayo fué llevado a su última morada terrenal don Carlos Muller (h) de 67 años de edad. El 18 de mayo fué sepultado en Colonia Valdense don Miguel Lausarot de 90 años de edad. El 1º de junio recibió sepultura en Rosario don Samuel Dovat de 81 años de edad y el 10 de junio el pastor fué llamado para presidir la ceremonia fúnebre de don Humberto Ricca Schenck en el cementerio de Juan L. Lacaze.

Todas las familias enlutadas fueron acompañadas por numerosas personas deseosas de expresar su aprecio y simpatía ante la dura experiencia de la separación. En cada caso el mensaje cristiano fué anunciado. Sólo esperamos que el mismo haya dado inspiración y fuerzas nuevas a quienes supieron escuchar.

SAN PEDRO. — El 15 de mayo fueron sepultados en el cementerio de Colonia los restos mortales de don *Pablo Chauvie Barolin*, de 77 años de edad. Oriundo de Villar Pellice había emigrado joven al Uruguay formando su hogar con doña Paulina Charbonnier. A pesar del mal estado de los caminos una concurrencia bastante numerosa asistió al sepelio.

Reiteramos a la viuda, a los hijos e hijas y demás familiares la expresión de nuestra simpatía cristiana.

COLONIA. — El 12 de junio terminó la carrera terrenal de doña *Elena Roman de Pilon*, de 84 años; su vida fué larga y con muchas pruebas y fatigas de modo que, también a causa de la larga y penosa enfermedad que sufrió por espacio de varios meses, su partida fué una verdadera liberación. Expresamos a los hijos, a la hija que la cuidó con devoción en los últimos años, a los nietos a los hermanos y demás familiares nuestra simpatía cristiana.